

Inventario de Buenas Experiencias de Gestión Ambiental Local



1. Nombre del proyecto

Curadoras de semillas: contribución del conocimiento tradicional al manejo descentralizado de la biodiversidad.

2. Area temática: Biodiversidad

3. Antecedentes

Esta iniciativa busca implementar un trabajo de reactivación cultural en localidades ubicadas en la VIII y IX región, de tal manera de fortalecer los procesos de producción de conocimientos en una perspectiva holística (plantas, semillas, tradiciones, formas de crianza y mejoramiento de germoplasma). Desde esta perspectiva, se combinarán los sistemas de conocimiento tradicional campesino y el científico ecológico para recuperar prácticas y reactivar usos de plantas y semillas. La reactivación cultural consistiría concretamente en fomentar sistemas tradicionales de flujos de semillas, organizados entre curadoras (como especialistas) y entre los agricultores y familias de sus respectivas comunidades (como usuarios). Esto permitiría consolidar redes e intercambio de semillas a nivel local y regional.

4. Localización: Provincias del Ñuble, Bio-Bio y Concepción de la VIII región y provincias de Arauco, Malleco y Cautín de la IX región.

5. Tipo de comuna: Urbana y rural en ambas regiones.

6. Ejes temáticos: Desarrollo rural y organizacional.

7. Fecha de inicio: enero 2003.

8. Fecha de término: diciembre 2004.

9. En ejecución: SI

10. Objetivos

- Fortalecer y difundir los aportes de las curadoras de semillas para el desarrollo, conservación y uso del patrimonio cultural y de biodiversidad del Sur de Chile.
- Facilitar la articulación de redes locales de curadoras con redes globales afines mediante encuentros e intercambios.
- Fortalecer las estrategias tradicionales de los sistemas de abastecimiento campesino e intercambio de semillas mediante los Trafkintu o sistemas de intercambio no monetarios.
- Difundir a nivel nacional el intercambio entre curadoras y chefs para aportar al desarrollo de una cocina chilena con identidad pluricultural.

Inventario de Buenas Experiencias de Gestión Ambiental Local



- Fortalecer, difundir y capacitar para recuperar o incorporar nuevas técnicas de crianza participativa (también conocido como mejoramiento).

Complementariamente se fortalecerá el papel de las curadoras en el ámbito público mediante:

- Organización de eventos y talleres con otras organizaciones nacionales e internacionales y vinculación con especialistas de alta cocina para difundir productos locales y aportar a la identidad de la cocina chilena.
- El desarrollo de un programa de formación de curadoras en aspectos técnicos, políticos y culturales que les permitiría vincularse a movimientos sociales y promover este importante rol de mujeres especialistas en semillas.

11. Contextualización

En la actualidad los sistemas tradicionales comunitarios, liderados por las curadoras de semillas, se han visto debilitados debido a los procesos modernizadores de carácter monocultural, los que han masificado el uso homogéneo de semillas y plantas en la agricultura y la forestería en las últimas décadas.

La migración rural-urbana y la asalarización industrial de las mujeres campesinas también han influido en la pérdida de conocimientos y de las propias semillas. Cultivos alimentarios como el maíz, trigo, cebada, papas y porotos de uso múltiple y variado, han sido homogeneizados por la introducción de especies modernas y genéticamente mejoradas con un sólo propósito, fundamentando en conseguir un alto rendimiento y la comercialización en mercados internacionales. Históricamente, las mujeres han sido importantes en la agricultura, la salud y la alimentación. Son las mujeres las que han desarrollado un minucioso y silencioso trabajo que ha permitido conservar y recrear el uso de semillas y plantas, las han transformado en remedios, artefactos de uso diario, artesanía, platos y guisos. Todos estos productos forman parte del patrimonio cultural y ecológico de los pueblos y grupos campesinos.

Considerando la estrecha relación existente entre diversidad biológica y diversidad cultural, es que el conocimiento, difusión y revalorización de los sistemas de conocimientos, llamados tradicionales —entre los que se consideran los sistemas campesinos— se torna relevante no sólo porque aportan al diseño de estrategias de desarrollo sustentable de los propios campesinos y sus sistemas de autonomía alimentaria, sino también por el aporte que pueden realizar a la resolución de los actuales problemas de pobreza y pérdida de la biodiversidad generalizada.

Dada la complejidad del problema, desde 1994 se han organizado programas de manejo descentralizado de la biodiversidad comunitaria a escala internacional. Uno de los puntos comunes que mantienen los diversos programas han sido: el diálogo Norte-Sur en torno a la preservación de las semillas; el intento por demostrar a escala mundial el papel de los agricultores en la crianza y mejoramiento genético y la existencia de un conocimiento tradicional distinto al científico con el cual hay que buscar mecanismos de diálogo y convivencia.

Bajo el marco conceptual y filosófico de las iniciativas mencionadas se desarrolla el presente proyecto. Esta iniciativa tiene como antecedentes previos la existencia de

Inventario de Buenas Experiencias de Gestión Ambiental Local



una trabajo con curadoras de semillas en la zona sur del país, la articulación de este trabajo con redes latinoamericanas e internacionales en el manejo de biodiversidad comunitaria, y la existencia de protocolos internacionales de trabajo que marcan principios de ética profesional, resguardando el conocimiento campesino y los derechos colectivos, especialmente en temas complejos como la propiedad intelectual.

12. Participantes

- Mujeres Curadoras de Semillas (aprox. 50) de origen indígena y campesino que habitan en ecosistemas agrícolas, forestales y urbanos distribuidas en las provincias del Ñuble, Bio- Bio, Concepción; Arauco Malleco y Cautín de las regiones VIII y IX.
- Familias y comunidades campesinas, indígenas y urbanas (aprox. 3100) de las localidades ubicadas en las comunas de las respectivas regiones a través de un sistema de irradiación de influencias de las curadoras. Las familias de productores y comunidades campesinas son las usuarias de las semillas en los distintos espacios productivos (tanto aquellos relacionados con el autoconsumo como con la multiplicación comercial o comunitaria para grandes extensiones. Para muchas familias campesinas puede ser mas relevante la cantidad que la diversidad de semillas por ello muchas son multiplicadoras y forman parte del flujo de abastecimiento de semillas de una determinada zona geográfica.
- Profesionales de la cocina (aproximadamente 10) que comparten experiencias, recetas, preparaciones, productos y difunden las semillas y plantas que les han sido asignadas en padrino mediante una relación de reciprocidad que implica organizar eventos gastronómicos basados en las recetas tradicionales y reelaborar platos, menús y preparaciones para presentarlas en distintos contextos sociales y culturales. Los profesionales de la Cocina están agrupados en el Club de Chef LesToques Blanches con los cuales ya existe una relación de trabajo y de cooperación mutua. Siete de ellos ya son padrinos de semillas nombrados por curadoras de las distintas regiones para sus semillas específicas. Entre los chef padrinos de semillas hay seis varones y una mujer.
- Profesionales del ámbito local vinculados a las comunidades y familias de las curadoras (aproximadamente 20) a través de los procesos formales y convencionales de asistencia técnica, capacitación o educación profundizarían su práctica intercultural y su conocimiento agronómico o forestal convencional facilitando los procesos locales de protección y desarrollo de biodiversidad.
- Organizaciones de la Sociedad civil (aprox. 9 OSC) enriquecen sus códigos de conducta ético profesional respecto del manejo de los recursos genéticos y el patrimonio cultural y biológico del país mediante capacitaciones, talleres y encuentros.

13. Resultados

- 50 curadoras de semillas provenientes de 6 provincias de las regiones VIII y IX generan redes con las organizaciones sociales que validan y promueven su rol en las comunidades.

Inventario de Buenas Experiencias de Gestión Ambiental Local



- 100% de las curadoras participantes desarrolla un programa de formación de especialistas que combina aspectos del conocimiento tradicional con conocimiento social y ecológico.
- Grupos locales y provinciales de curadoras se articulan a redes nacionales o globales de movimientos campesinos en temas afines.
- Elaboración de un Código de Crianza e Intercambio de Semillas que oriente éticamente el intercambio de material genético en un contexto de modernización y privatización del conocimiento y del genoma del planeta.
- Intensificación y expansión de los flujos locales de abastecimiento e intercambio de semillas y plantas desde la escala local a la interregional y nacional mediante la organización de 6 Trafkintu entre las comunidades y curadoras de las 6 provincias participantes.
- Recopilación de preparaciones tradicionales que aporten a la cocina nacional.
- Difusión del papel de las curadoras y de los padrinos de semillas en la protección de la biodiversidad nacional y el desarrollo de la gastronomía chilena.

14. Estrategia utilizada

Las estrategias comprenden las siguientes definiciones:

- Reactivación de los diversos sistemas de conocimiento en juego, incluyendo el científico y ecológico, los que pueden aportar desde un enfoque integral y participativo a la visión ecosistémica y sus dimensiones biológicas, productivas y culturales propias de las agro-culturas.
- Generación de espacios de encuentro e intercambio entre curadoras especializadas con el fin de recomponer los corpus de conocimientos que hoy se aprecian fragmentados.
- Difusión y valoración a nivel local y comunitario del papel de las curadoras fomentando el reconocimiento de sus existencia y aportes a los flujos de semillas locales mediante la organización de formas de intercambio de semillas que privilegian su condición de patrimonio más que de recursos monetarios (los intercambios son mediante el sistema de trueques y fijan códigos de conducta al respecto).
- Formación de redes de curadoras (no institucionalizadas porque se trata de un especialista tradicional con definiciones y mandatos propios).
- Definición de políticas o conductas a seguir en los procesos de difusión de conocimientos e intercambio de semillas para salvaguardar las formas tradicionales de acceso a la semilla como patrimonio cultural más que como recurso monetario o insumo productivo.
- Fomentar el papel de los profesionales de la cocina o del ámbito de la asistencia técnica como aliados o socios comprometidos con la conservación de las semillas campesinas y de la biodiversidad.
- Difundir mediante formatos accesibles, de alta calidad visual y fácil masificación la experiencia de intercambio entre los chefs y las curadoras que reflejan respeto y reconocimiento mutuo.
- Comprometer a los profesionales y OSC con un Código de conducta respecto de los códigos de intercambio de semillas con el fin de preservarlas como patrimonio de la humanidad.

Inventario de Buenas Experiencias de Gestión Ambiental Local



15. Facilitadores y obstaculizadores

Facilidades

Se trata de un proyecto dinámico, donde los involucrados participan se comprometen con las actividades, en el marco de la cotidianeidad.

En algunas actividades comunitarias, como los intercambios de semillas, pueden participar personas especialistas en el tema como otros que no lo son, lo importante es respetar los protocolos y aprender lo que allí ocurre.

Dificultades

- Se requiere información y formación respecto de los elementos culturales y proceso que ocurren, para no incurrir en calificaciones pintorescas respecto de una actividad que tiene un sentido simbólico y que reúne prácticas de solidaridad y reciprocidad.
- Los equipos guías requieren un mínimo de formación en principios de intercambio y formación de curadoras, ello a fin de conocer otros sistemas de conocimiento.
- Costo de traslado debe ser considerado, de tal manera de permitir una mayor fluidez y diversidad de semillas y plantas en el intercambio.

16. Aciertos y errores

- Consolidación de una red de mujeres y hombres participando con una habilidad especial en el conocimiento de semillas y recursos económicos; especial vinculación al tema gastronómico y su aporte a la identidad regional.
- Se evalúa como un error tratar de institucionalizar la red, porque es una red eminentemente solidaria y de reciprocidad, que obviamente en cada región tiene sus líderes con las cuales vincularse.

17. Materiales elaborados y/o utilizados

Se elabora un video acerca de la actividad de las curadoras.

Se diseña un manual de recetas tradicionales.

Para la realización de los talleres se han utilizado videos, fotografías, dípticos, entrega de material escrito sobre todo las sistematizaciones de los respectivos talleres de formación.

18. Metodología

Dado que los participantes y los beneficiarios representan a dos mundos en diálogo, la actividad que mejor representa el método de trabajo es el concepto de taller (trabajo y aprendizaje unidos en una misma actividad).

Los llamados talleres intentan dar cuenta de actividades flexibles, conversadas y reflexionadas privilegiando métodos orales y gráficos por sobre métodos escritos.

En algunas ocasiones se recurre a la traducción del mapudungun al castellano, especialmente cuando se invita a autoridades tradicionales o a especialistas que no son curadoras para la discusión sobre aspectos valóricos relacionados con las formas de intercambio y la concepción de la semilla en cada cultura. El trabajo se desarrolla por etapas:

Inventario de Buenas Experiencias de Gestión Ambiental Local



- Etapa de detección de nuevas curadoras, generación de confianzas y organización del trabajo
- Etapa de formación, información intercambios y diálogo de saberes.

El método de trabajo es participativo. El equipo permanente del proyecto es un facilitador y sistematizador de cada actividad que se realiza.

19. Costos (Directos e indirectos)

Monto del subsidio: \$21.190.850

Costo total del proyecto: \$ 46.108.850

20. Recomendaciones para replicar experiencia

Esta experiencia es un trabajo de reactivación cultural, base para todo trabajo de desarrollo y sustentabilidad en la conservación de la biodiversidad, por lo tanto su replicabilidad tiene mucho sentido con las bases culturales. La actividad desarrollada en torno a las semillas permite restaurar vínculos y generar mayor autonomía y soberanía.

DATOS DEL RESPONSABLE DE LA EXPERIENCIA	
NOMBRE	Isolde Pérez ovalle
DIRECCION (email, dirección postal)	lperez@cetsur.org casilla 200 Temuco
FONO	45-248835-248796
FAX	45-248835-248796